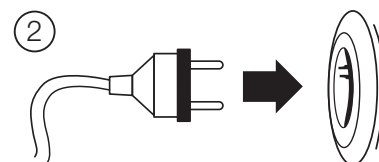
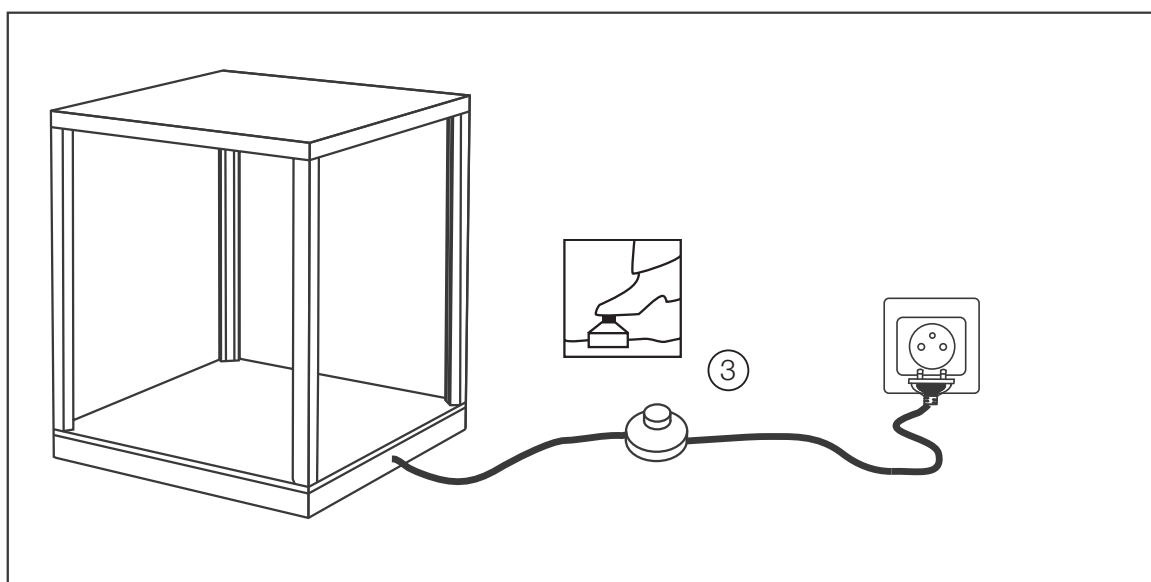
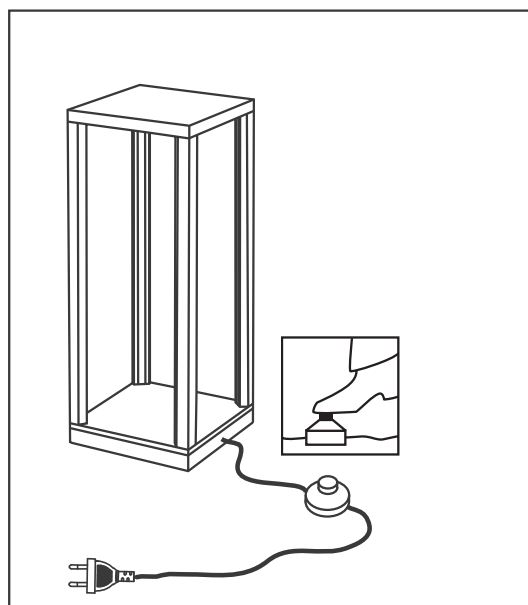
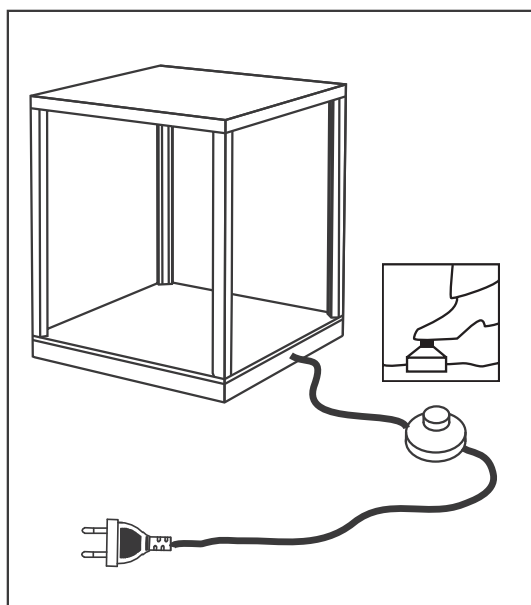
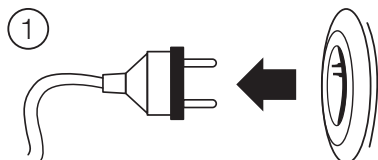
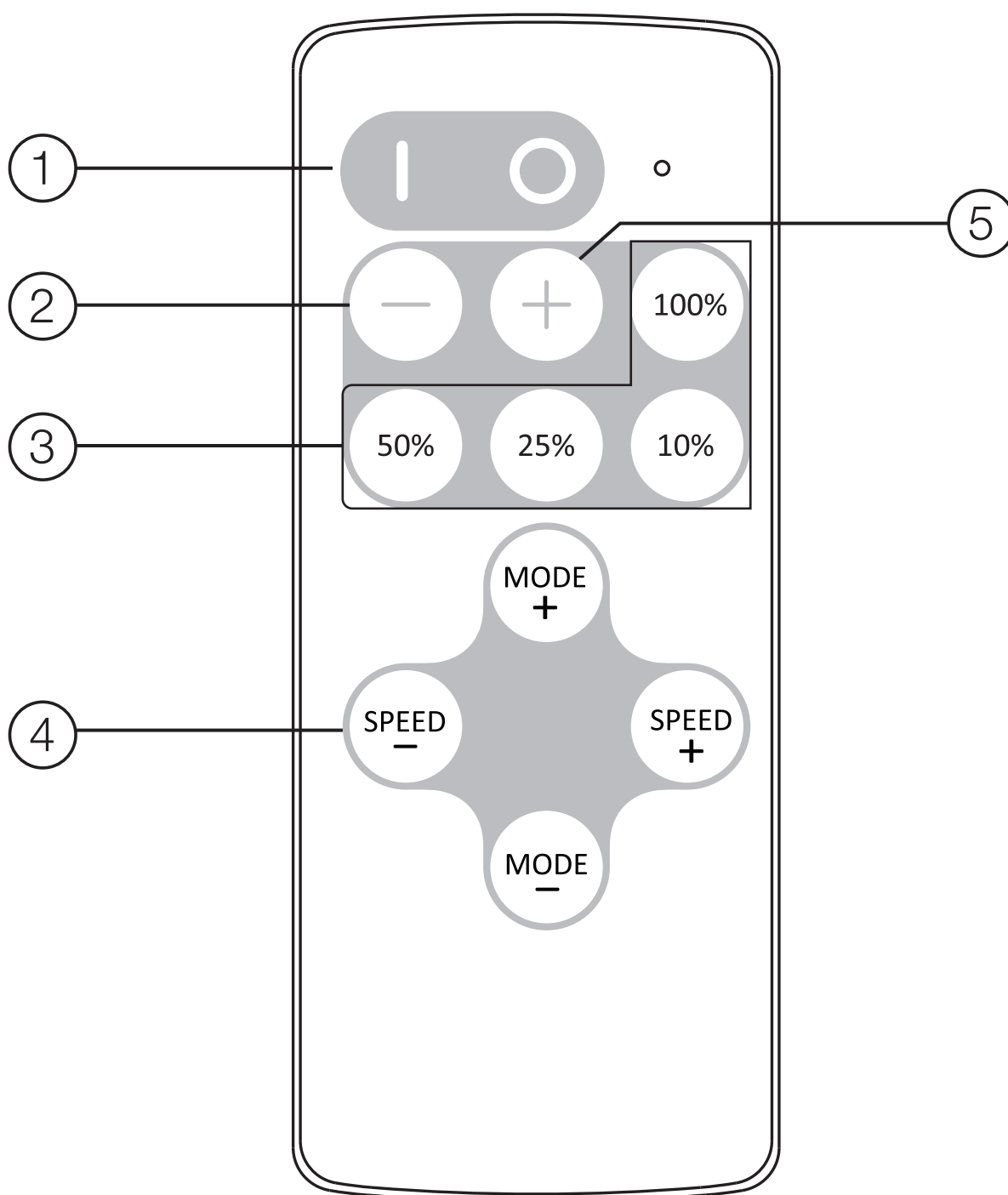


GRINGER

G93109...
G93110...



REMOTE CONTROLG93109...
G93110...

DE FERNBEDIENUNG

- ① Ein/Aus
- ② Helligkeit verringern
- ③ Schnellwahltaste Helligkeit
- ④ **Dynamische Effekte**
Drücken Sie "Mode+" und "Mode-", um den dynamischen Effektmodus anzupassen, und drücken Sie "SPEED+" und "SPEED-", um die Effektgeschwindigkeit anzupassen.
- ⑤ Helligkeit erhöhen

GB REMOTE CONTROL

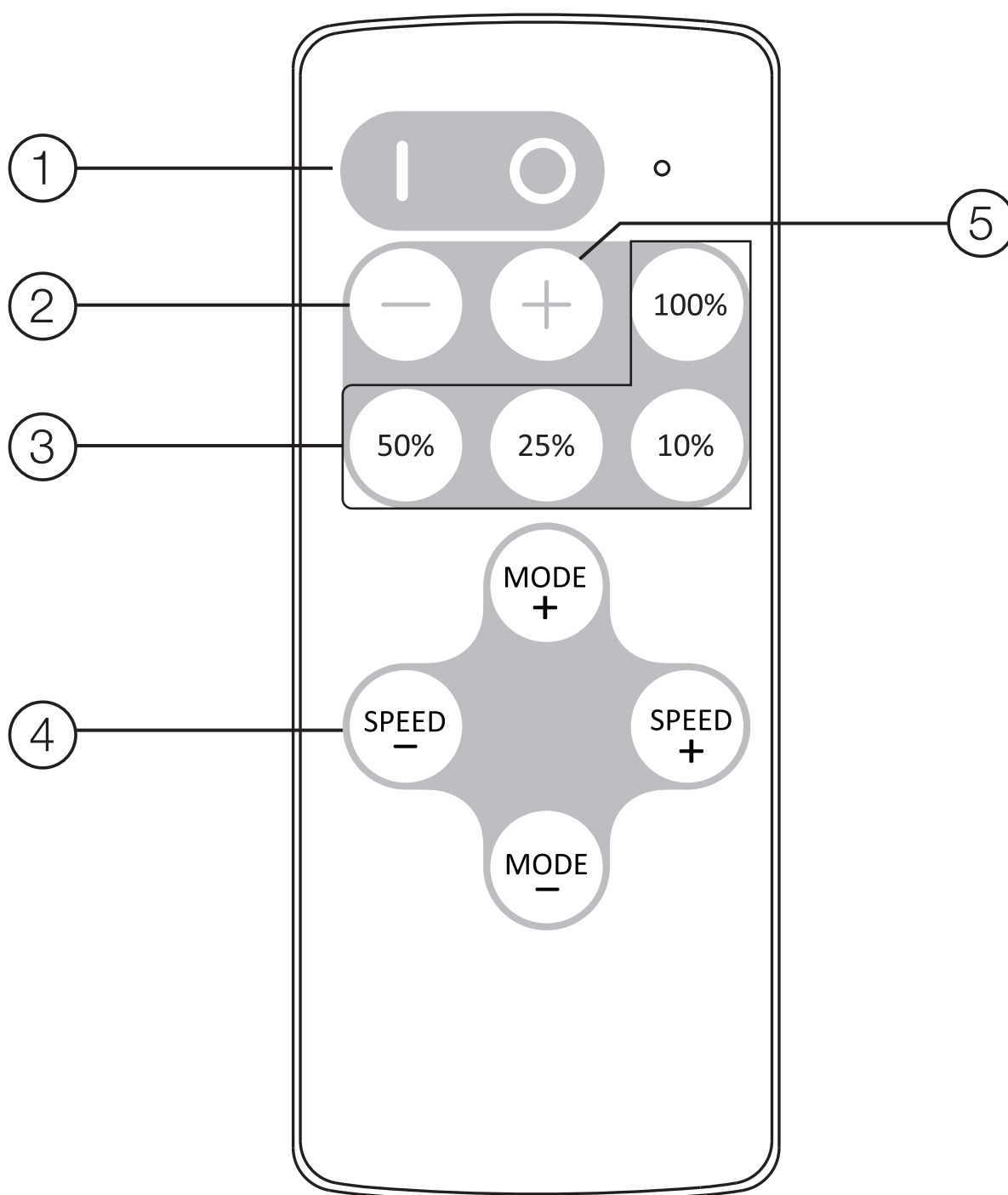
- ① On/Off
- ② decrease brightness
- ③ Fast choice button brightness
- ④ **Dynamic effects**
Press „MODE+“ and „MODE -“ to adjust the dynamic effect mode and press „SPEED+“ and „SPEED-“ to adjust the effect playing speed.
- ⑤ increase brightness

FR CONTRÔLE À DISTANCE

- ① Allumer/Éteindre
- ② Diminuer la luminosité
- ③ Touche de sélection rapide luminosité
- ④ **Effets dynamiques**
Appuyez sur "Mode+" et "Mode-" pour régler le mode d'effet dynamique et appuyez sur "SPEED+" et "SPEED-" pour régler la vitesse de l'effet.
- ⑤ Augmenter la luminosité

IT TELECOMANDO

- ① Accensione/Spegnimento
- ② Ridurre la luminosità
- ③ Pulsante rapido luminosità
- ④ **Effetti dinamici**
Premere "Mode+" e "Mode-" per regolare la modalità dell'effetto dinamico e premere "SPEED+" e "SPEED-" per regolare la velocità dell'effetto.
- ⑤ Aumentare la luminosità

REMOTE CONTROLG93109...
G93110...

ES MANDO A DISTANCIA

- ① Encendido/Apagado
- ② Disminuir el brillo
- ③ Brillo del botón rápido
- ④ Efectos dinámicos
Presione "Mode+" y "Mode-" para ajustar el modo de efecto dinámico y presione "SPEED+" y "SPEED-" para ajustar la velocidad del efecto.
- ⑤ Aumentar la luminosidad

PT CONTROLE REMOTO

- ① Ligado/Desligado
- ② Diminuir Brilho
- ③ Botão de atalho do brilho
- ④ Efeitos dinâmicos
Pressione "Mode+" e "Mode-" para ajustar o modo de efeito dinâmico e pressione "SPEED+" e "SPEED-" para ajustar a velocidade do efeito.
- ⑤ Aumentar brilho

PL PILOT

- ① wł./wyl.
- ② zmniejszanie jasności
- ③ przycisk szybkiego wybierania, jasność
- ④ Efekty dynamiczne
Naciśnij „Mode+” et „Mode-”, aby ustawić tryb efektu dynamicznego i naciśnij „SPEED+” i „SPEED-”, aby wyregulować prędkość efektu.
- ⑤ zwiększanie jasności

NL AFSTANDSBEDIENING

- ① Aan/Uit
- ② Helderheid verminderen
- ③ Snelkiestoets helderheid
- ④ Dynamische effecten
Druk op "Mode+" en "Mode-" om de dynamische effectmodus aan te passen en druk op "SPEED+" en "SPEED-" om de effectsnelheid aan te passen.
- ⑤ Helderheid verhogen



Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) oder bei Ihrem Händler vor Ort zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.

Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.



Notes on battery disposal

When it comes to sale of batteries or delivery of devices which contain batteries, we are required to draw your attention to the following:

As the end user, you have a legal obligation to return used batteries. You can return old batteries which we have, or have had, as new batteries in our range, to our shipping warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg), or at your local dealer, free of charge. The symbols shown on the batteries have the following respective meanings:

Pb = Battery contains more than 0.004% lead by mass

Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by mass

Hg = Battery contains more than 0.0005% mercury by mass

The crossed out dustbin symbol means that the battery may not be included in household rubbish.

Please observe the notes above.

Battery information

If required, clean the battery and device terminals before inserting.

Remove exhausted batteries from the device without delay! High risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar!

Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.

Remove batteries from the device when unused for long periods.



Recommandations pour l'élimination des piles

Dans le cadre de la vente de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous signaler les points suivants.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez retourner gratuitement les piles usagées que nous commercialisons ou que nous avons commercialisées neuves dans notre gamme, à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou chez votre revendeur local. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :

Pb = La pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb

Cd = La pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium

Hg = la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

Veuillez suivre les instructions ci-dessus.

Remarque au sujet des piles

Si nécessaire, nettoyez les piles et les contacts de l'appareil avant d'insérer celles-ci.

Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil ! Risque accru de fuites !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre !

Remplacez toujours les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type, n'utilisez pas de types différents et n'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.

Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



Avvisi sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, si segnala quanto segue:

È tenuto a restituire le batterie usate in quanto utilizzatore finale. Può restituire batterie usate, che noi abbiamo o avevamo nel nostro assortimento come batterie nuove, gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) o al Suo rivenditore sul posto. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = batteria contenente oltre lo 0,004 percento del peso di piombo

Cd = batteria contenente oltre lo 0,002 percento del peso di cadmio

Hg = batteria contenente oltre lo 0,0005 percento del peso di mercurio

Il simbolo della pattumiera con la croce indica che la batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici

Osservare gli avvisi riportati sopra.

Avvertenze sulle batterie

Pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima dell'inserimento se necessario.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato pericolo di fuoriuscita!

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come ad es. alla luce del sole, a fiamme o simili!

Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Inserire solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi di batterie o batterie usate e nuove insieme.

Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di prolungato inutilizzo.



Información sobre la eliminación de las baterías como residuos

En relación con la operación de baterías o el transporte de equipos que contienen baterías, estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, usted es el responsable de devolver las baterías utilizadas. Puede devolver las baterías usadas que tengamos o que hayamos tenido en inventario a nuestro almacén de expediciones (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg, Alemania) o bien llevarla físicamente a su distribuidor. Los símbolos que aparecen en las baterías tienen el siguiente significado:

Pb = La batería contiene más de un 0,004 por ciento en masa de plomo

Cd = La batería contiene más de un 0,002 por ciento en masa de cadmio

Hg = La batería contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no se debe tirar la batería a la basura doméstica.

Le rogamos tenga en cuenta esta información.

Aviso sobre pilas

Antes de la colocación, limpie las baterías y los contactos del aparato en caso necesario.

¡Saque de inmediato las pilas gastadas del aparato! ¡Se pueden producir fugas!

¡No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similares!

Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Coloque exclusivamente pilas del mismo tipo y no utilice tipos de pilas diferentes o pilas nuevas y gastadas al mismo tiempo.

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo, quite las pilas.



Instruções para eliminação de baterias

Associado ao comércio de baterias ou ao fornecimento de aparelhos que contêm baterias, somos obrigados a chamar a atenção para o seguinte: É obrigado por lei, na qualidade de utilizador final, a devolver as baterias usadas. Pode devolver as baterias usadas, que fazem ou faziam parte do nosso stock de baterias novas, gratuitamente ao nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou junto do seu representante local. Os símbolos que ficam nas baterias têm os seguintes significados:

Pb = A bateria contém mais de 0,004 % da massa de chumbo

Cd = A bateria contém mais de 0,002 % da massa de cádmio

Hg = A bateria contém mais de 0,0005 % da massa de mercúrio

O símbolo do contenedor atravessado por uma cruz significa que a bateria não deve ser eliminada com o lixo doméstico.

Por favor, cumpra as instruções precedentes.

Instruções de utilização das pilhas

Se necessário limpar os contactos das pilhas e do dispositivo antes de inserir.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Perigo acrescido de vazamento!

Nunca submeta as pilhas a fontes de calor excessivo como luz do sol, fogo ou similares!

Trocar sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Usar somente pilhas do mesmo tipo, nunca misturar tipos diferentes ou pilhas usadas com pilhas novas.

Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, retire as pilhas do mesmo.



Uwagi dotyczące utylizacji baterii

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń, które zawierają baterie, mamy obowiązek zwrócenia Państwa uwagi na następujące kwestie: Jako użytkownik końcowy mają Państwo ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii. Stare baterie, które mamy lub mieliśmy w ofercie jako nowe baterie, można bezpłatnie zwrócić do naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) lub do sprzedawcy na miejscu. Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = bateria zawiera ponad 0,004 procent wagowych ołowiu

Cd = bateria zawiera ponad 0,002 procent wagowych kadmu

Hg = bateria zawiera ponad 0,0005 procent wagowych rtęci

Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Prosimy przestrzegać powyższych uwag.

Wskazówki dotyczące baterii

W razie potrzeby przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz urządzenia.

Wyczerpane baterie natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone niebezpieczeństwo wycieku!

Nigdy nie wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury powstałej np. w wyniku działania promieni słonecznych, ognia itp.!

Zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.

Używać tylko baterii tego samego typu, nie używać różnych typów ani razem baterii używanych i nowych.

W przypadku dłuższej przerwy w korzystaniu z urządzenia wyjąć baterie.



Informatie over het afvoeren van batterijen

In het kader van de distributie van batterijen of het leveren van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. U kunt oude batterijen die wij in ons assortiment hebben of hadden kosteloos terugsturen naar ons distributiecentrum (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) of afgeven bij uw plaatselijke handelaar. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood

Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet in het huisvuil gegoooid mag worden.

Let a.u.b. op de voorafgaande informatie.

Batterij-instructies

Reinig de contacten van de batterij en apparaten voor het plaatsen indien nodig.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd risico op uitlopen!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke!

Vervang altijd alle batterijen tegelijk.

Plaats alleen batterijen van dezelfde soort, gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder de batterijen wanneer het apparaat voor langere periodes niet gebruikt wordt.

DE Epilepsiewarnung:

Insbesondere können bei einigen Menschen epileptische Anfälle oder Bewusstseinsstörungen auftreten, wenn sie bestimmten Blitzen oder Lichteffekten ausgesetzt sind.

Diese Personen können einen Anfall bekommen, wenn sie diese Funktion der Lampe verwenden. Es kann auch Menschen betreffen, deren Krankheitsgeschichte keine Epilepsie aufweist und die noch nie zuvor epileptische Anfälle hatten.

Wenn bei Ihnen oder einem Familienmitglied unter dem Einfluss von Blinklichtern jemals ähnliche Symptome aufgetreten sind, die mit Epilepsie zusammenhängen könnten (z. B. Bewusstseinsstörungen oder Krampfanfälle), konsultieren Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie diese Funktion der Lampe verwenden. Eltern sollten ihr Kind immer beaufsichtigen, wenn sie diese Lampe benutzen. Wenn bei ihnen oder ihrem Kind Symptome wie Schwindel, Sehvermögen oder Muskelzuckungen, Bewusstlosigkeit, Orientierungslosigkeit, unwillkürliche Bewegungen oder Krämpfe auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie es erneut verwenden.

FR Avertissement - Risque d'épilepsie :

Plus particulièrement, certaines personnes peuvent subir des crises épileptiques ou des altérations de la conscience lorsqu'elles sont exposées à certains types de clignotements ou d'effets lumineux.

L'utilisation de cette fonction de la lampe peut déclencher une crise chez ces personnes. Ces crises peuvent aussi survenir chez des personnes n'ayant aucun antécédent d'épilepsie et qui n'ont jamais fait de crises épileptiques auparavant.

Si vous-même ou de vos proches avez expérimenté des symptômes similaires pouvant avoir un rapport avec l'épilepsie (tels qu'une altération de la conscience ou des convulsions) suite à l'exposition à des clignotements lumineux, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser cette fonction de la lampe. Les parents doivent toujours surveiller leur enfant en cas d'utilisation de la lampe. Si vous-même ou votre enfant ressentez des symptômes tels que des vertiges, un tressaillement oculaire ou musculaire, une perte de connaissance, un sentiment de désorientation, ou tout type de mouvements involontaires ou de convulsions lors de l'utilisation de cette fonction, mettez la lampe hors tension immédiatement et consultez votre médecin avant toute réutilisation.

GB Epilepsy warning:

In particular, some people may experience epileptic seizures or impaired consciousness when exposed to certain flashes or light effects.

These individuals may have a seizure while using this function of the lamp. It may also affect people whose history of disease has no epilepsy and who have never had epileptic seizures before.

If you or a family member has ever experienced similar symptoms that may be related to epilepsy (such as B. impaired consciousness or seizures) under the influence of flashing lights, please consult your doctor before using this function of the lamp. Parents should always supervise their child when using this lamp. If they or their child experience symptoms such as dizziness, eye vision or muscle twitching, unconsciousness, disorientation, any kind of involuntary movements or convulsions while using this function, switch off the device immediately and consult a doctor before using it again.

IT Avviso di epilessia:

In particolare, se esposte a determinati lampi di luce o effetti luminosi alcune persone potrebbero subire crisi epilettiche o alterazioni della coscienza.

L'utilizzo di questa funzione della lampada potrebbe causare convulsioni in tali persone. Ciò può anche colpire persone senza precedenti e che non hanno mai subito crisi epilettiche.

Se voi o un membro della famiglia avete mai sperimentato sintomi simili che potrebbero essere correlati all'epilessia (ad es. alterazione della coscienza o convulsioni) sotto l'influenza di luci lampeggianti, occorre consultare il medico prima di utilizzare questa funzione della lampada. I genitori dovrebbero sempre sorvegliare i bambini durante l'uso di questa lampada. Se voi o il vostro bambino sperimentate sintomi quali vertigini, problemi alla vista o contrazioni muscolari, perdita di coscienza, disorientamento, movimenti involontari o convulsioni, spegnete immediatamente il dispositivo e consultate un medico prima di riutilizzarlo.

ES Advertencia de epilepsia:

En particular, algunas personas pueden padecer ataques epilépticos o alteraciones de la conciencia, cuando se exponen a determinados destellos o efectos de luz.

Estas personas pueden sufrir un ataque, utilizando esta función de la lámpara. También puede afectar a personas, cuyo historial médico no registre epilepsia alguna y no hayan tenido jamás ataques epilépticos. Si, estando bajo el influjo de las luces intermitentes, usted o algún miembro de su familia ha experimentado alguna vez síntomas similares que pudieran estar relacionados con la epilepsia (p. ej., alteraciones de la conciencia o convulsiones), consulte por favor a su médico antes de utilizar esta función de la lámpara. Los padres deberían vigilar siempre a sus hijos, cuando usen esta lámpara. Si ellos o su hijo experimentan síntomas como mareos, contracciones visuales o musculares, pérdida de conciencia, desorientación, movimientos o convulsiones involuntarias mientras utiliza esta función, apague de inmediato el dispositivo y consulte a un médico, antes de utilizarlo de nuevo.

PT Aviso para epilépticos:

Particularmente algumas pessoas podem sofrer convulsões epilépticas ou alterações de consciência quando expostas a luzes intermitentes ou efeitos de luz. Estas pessoas podem sofrer uma convulsão durante a utilização desta função da lâmpada. Pode também afetar pessoas sem antecedentes de epilepsia e que nunca sofreram de epilepsia anteriormente. Se alguma vez sentiu ou um familiar seu sentiu sintomas similares que possam estar relacionados com epilepsia (como estados de consciência alterados ou convulsões) sob a influência de luzes intermitentes, consulte, por favor, o seu médico antes de utilizar esta função da lâmpada. Os pais devem sempre supervisionar os filhos durante a utilização desta lâmpada. Se sentirem ou se a criança sentir sintomas como tonturas, espasmos oculares ou musculares, perda de consciência, desorientação, qualquer tipo de movimentos involuntários ou convulsões durante a utilização desta função, desligue imediatamente o dispositivo e consulte um médico antes de a utilizar novamente.

PL Ostrzeżenie dotyczące napadu padaczkowego:

U niektórych osób napady padaczkowe lub zaburzenia świadomości mogą wystąpić szczególnie po wystawieniu na działanie określonych błysków lub efektów świetlnych.

U tych osób może dojść do napadu podczas korzystania z tej funkcji lampy. Może to dotyczyć osób, u których w historii choroby nie ma wzmianki o epilepsji i u których nigdy wcześniej nie występowały napady padaczkowe.

Jeśli u użytkownika produktu lub członka jego rodziny, pod wpływem migających światła kiedykolwiek wystąpiły podobne objawy, które mogą być związane z epilepsją (np. zaburzenia świadomości lub ataki drgawek), przed użyciem tej funkcji lampy należy skonsultować się z lekarzem. Rodzice powinni zawsze nadzorować swoje dziecko podczas używania tej lampy. Jeśli u nich lub u ich dziecka wystąpią objawy, takie jak zawroty głowy, zaburzenia widzenia lub skurcze mięśni, utrata przytomności, dezorientacja, niekontrolowane ruchy lub drgawki, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i, przed ponownym użyciem, skonsultować się z lekarzem.

NL Waarschuwing betreffende epilepsie:

In het bijzonder kunnen sommige mensen epileptische aanvallen hebben of een verminderd bewustzijn hebben, wanneer ze blootgesteld worden aan bepaalde flitsen of lichteffecten.

Deze personen kunnen een aanval hebben, wanneer ze deze functie van de lamp gebruiken.

De lamp kan ook impact hebben op mensen die geen historie van epilepsie hebben en die nooit eerder epileptische aanvallen gehad hebben.

Als u of een gezinslid onder invloed van knipperende lichten ooit soortgelijke symptomen gehad hebben die een verband kunnen staan met epilepsie (zoals verminderd bewustzijn of aanvallen) raadpleeg dan a.u.b. uw arts voordat u deze functie van de lamp gebruikt. Ouders moeten altijd toezicht houden op hun kinderen, wanneer deze de lamp gebruiken.

Als zijzelf of hun kinderen symptomen ervaren zoals duizeligheid, oog- of spiertrekkingen, bewusteloosheid, disoriëntatie, ongewilde bewegingen of stuip trekkingen, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en raadpleeg een arts alvorens het opnieuw te gebruiken.

GRINGER

G93109...

G93110...

- (D) Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- (GB) The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- (F) La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- (NL) De lichtbron van deze lamp kan niet vervangen worden. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt heeft, moet men de totale lamp vervangen.
- (E) La fuente de luz de esta lámpara no se puede reemplazar; cuando la fuente de luz llega al final de su vida, se debe reemplazar la lámpara entera.
- (EST) Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Valgusallika kasutusea lõppedes tuleb kogu valgusti asendada.
- (I) La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge al termine, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.
- (P) A fonte luminosa deste candeeiro não é substituível; quando a fonte luminosa tiver alcançado o seu fim de vida útil, tem de ser substituído todo o candeeiro.
- (PL) Źródło światła w tym oświetleniu jest niewymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całe oświetlenie.
- (DK) Denne lampes lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden er udtjent skal hele lampen udskiftes.
- (CZ) Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit. Na konci životního cyklu světelného zdroje je tudíž nutno vyměnit celou lampu.
- (SVK) Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, má sa vymeniť celé svetidlo.
- (SVN) Vir svetlobe tega svetila ni nadomestljiv; ko bo viru svetlobe potekla življenjska doba, morate zamenjati celotno svetilo.
- (SRB) Izvor svetlosti ove svetiljke ne može se zamijeniti; kada izvor svetlosti dostigne svoj rok trajanja, cela svetiljka mora da se zamjeni.
- (ALB) Burimi i dritës i këtij ndriçuesi nuk është i zëvendësueshëm; në momentin që burimi i dritës ka arritur fundin e jetëgjatësisë duhet zëvendësuar i gjithë ndriçuesi.
- (BGR) Източникът на светлина на този осветител не е заменим; след приключване на експлоатационния срок на източника на светлина, трябва да се замени целият осветител.
- (BIH) Izvor svjetlosti ove svjetiljke se ne može zamijeniti; kada izvor svjetlosti dostigne kraj životnog vijeka, treba se zamijeniti cijela svjetiljka.
- (FIN) Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
- (GRC) Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος του χρόνου ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
- (HUN) A világítótest fényforrása nem helyettesíthető; ha a fényforrás elért végső élettartamát, a teljes világítótestet ki kell cserélni.
- (HRV) Svjetlosni izvor ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kada svjetlosni izvor dosegne kraj svog životnog vijeka, treba zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
- (LTU) Šio šviestuvas šviesos šaltinis nėra keičiamas; pasibaigus jo naudojimui trukmei reikia keisti visą šviestuvą.
- (LVA) Šā gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avotam ir beidzies lietošanas ilgums, jānomaina viss gaismeklis.
- (MKD) Изворот на светлината на оваа светилка не може да се замени; кога изворот на светлината ќе го достигне својот рок на траење, целата светилка мора да се замени.
- (ROU) Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, se va înlocui întregul corp de iluminat.
- (RUS) Источник света этого светильника не предусматривает замену; после окончания срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.
- (SWE) Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har tjänat ut måste därför hela lampan bytas ut.
- (TUR) Bu aydınlatma kaynağının feneri değiştirilebilir özellikte değildir. Aydınlatma kaynağı ömrünün tamamladığında tüm ışık kaynağını değiştirmek gereklidir.
- (UKR) Джерело освітлення в цьому освітлювальному приладі не замінюється; при закінченні строку дії джерела світла необхідно буде замінити весь прилад.
- (NOR) Lyspæren i denne lampen kan ikke erstattes. Når lyspæren brenner ut, må derfor hele lampen erstattes.
- (SAU) مصدر الضوء من وحدة الإنارة ليس قابل للاستبدال . عندما ينتهي عمره الافتراضي يجب أن يتم استبدال وحدة الإنارة كلها .



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! **احتس من حدوث صدمة كهربائية !**
 Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atenție, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stötar! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, reziķ nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stød!

GRINGER

G93109...

G93110...

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Gringer G93109... / G93110... der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Gringer G93109... / G93110... is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Gringer G93109... / G93110... est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Gringer G93109... / G93110... conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Gringer G93109... / G93110... es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Gringer G93109... / G93110... è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Gringer G93109... / G93110... в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CS: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Gringer G93109... / G93110... je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DA: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstystypen Gringer G93109... / G93110... er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

ET: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Gringer G93109... / G93110... vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Eli täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

EL: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Gringer G93109... / G93110... πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Gringer G93109... / G93110... u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Gringer G93109... / G93110... atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adreses: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Gringer G93109... / G93110... atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Gringer G93109... / G93110... típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Gringer G93109... / G93110... huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformita' tal-UE tista' tinalab mill-indirizz tal-Internet li ghej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Gringer G93109... / G93110... jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Gringer G93109... / G93110... está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Gringer G93109... / G93110... este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Gringer G93109... / G93110... je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

SL: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Gringer G93109... / G93110... skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FL: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypit Gringer G93109... / G93110... on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SV: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Gringer G93109... / G93110... överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency Range: 433,92MHz
Transmitted Power: <10dBm
Operational temperature range Device: T 40°C